

# Norsk Lovtidende.

Utgitt efter offentlig foranstaltning

ifølge lov av 1 april 1876.

Nr. 11

Utgitt 18 mars.

1912

## Kongelig anordning om konfirmationen.

15 mars.

### Vi Haakon, Norges Konge, gjør vitterlig:

I kraft av den Os ved grundlovens sekstende paragraf til-  
lagte myndighet og overensstemmende med den av Os i Vort  
statsraad tagne beslutning anordner Vi som følger:

#### I.

Naar presten avslutter konfirmanthandlingen og meddeler  
enhver av de deltagende unge den i lov om konfirmanthand-  
ling og konfirmation av 15 august 1911 § 4 omhandlede attest,  
skal han samtidig tilkjendegi dem, at deres deltagelse i kon-  
firmationshandlingen er en frivillig sak, og at fremmøte til den  
offentlige overhøring (samtale) i kirken ikke paahviler dem, som  
ikke ønsker at la sig konfirmere.

#### II.

I alterbokens avsnit om konfirmation (anden avdeling, E)  
gjøres følgende forandringer:

a) Til andet led føies:

»Hvis presten holder præken, kan talen i kordøren  
bortfalde og erstattes med en fri bøn.«

b) Tredje led utgaar og erstattes med følgende:

»Derefter holder presten en opbyggelig samtale om barne-  
lærdommen med konfirmanterne. Samtalen maa ikke medta  
saa lang tid, at de unges og menighetens deltagelse for hand-  
lingen derved svækkes. Presten slutter samtalen med bøn.«

c) Sidste led skal lyde saaledes:

»Den opbyggelige samtale kan av et menighetsmøte be-  
sluttes henlagt til en høimesse- eller aftensangsgudstjeneste paa

15 mars. en søndag før konfirmationsdagen. Den forrettes da efter den salme, som følger efter prækenen, indledes med et salmevers og en tiltale samt slutes med en bøn av presten og en kort salme; derefter følger den sædvanlige kollekt, og gudstjenesten fortsættes indtil enden. Finder samtalen sted ved aftensang, kan prækenen med den efterfølgende salme bortfalde. «

### III.

Foruten paa den i alterbokens anden avdeling E foreskrevne maate kan konfirmation foregaa saaledes:

Alterboken følges til og med ordene »Presten slutter samtalen med bøn«, dog saaledes at i de menigheter, hvor den fuldstændige form for høimessegudstjenesten brukes, falder trosbekjendelsen efter evangeliets læsning bort.

Derpaa fortsættes saaledes:

Presten gaar derefter for alteret, mens konfirmanterne blirsittende paa sine pladser i skibet, og de to første vers av salmen »Jeg er frelst og dyrekjøpt« eller en anden salme avsynges. Presten vender sig derpaa mot menigheten og siger:

*Kjære menighet, la os bekjende forsagelsen og troen, som led ved vor hellige daab.*

Menigheten reiser sig. Presten vender sig mot alteret og siger sammen med menigheten:

*Jeg forsager djævelen og alle hans gjerninger og alt hans væsen.*

*Jeg tror paa Gud Fader, almægtigste, himmelens og jordens skaber.*

*Jeg tror paa Jesus Kristus, Guds enbaarne søn, vor Herre, som blev undfanget av den Helligaand, født av jomfru Maria, pint under Pontius Pilatus, korsfæstet, død og begravet, nedfor til dødsriket, opstod tredje dag fra de døde, opfor til himmels, sitter hos Guds, den almægtige faders, høire haand, hvorfra han skal komme igjen for at dømme levende og døde.*

*Jeg tror paa den Helligaand, en hellig almindelig kirke, de helliges sumfund, syndernes forladelse, kjødets opstandelse og det evige liv. Amen.*

Derefter vender presten sig mot menigheten og siger:

*Kjære konfirmanter! Paa denne tro er I døpt. I denne tro er I oplært. La den faa leve i eders hjerter og bære frugt i eders liv. Strid troens gode strid, grip det evige liv, hvortil I blev kaldet.*

*Træd nu frem til Herrens alter og motta den kristne menighets velsignelse til et liv i forsagelse og tro.*

Konfirmanterne gaar op til alteret og knæler paa alter- 15 mars  
foten. Presten lægger sin haand paa enhvers hode, nævner  
ham (hende) ved navn og siger:

*Den treenige Gud, som har tat dig til sit barn i den hellige  
daab og gjort dig til en arving til det evige liv, han gi dig at  
fuldende løpet og bevare troen, at du kan arve livsens krone.  
Amen.*

Eller:

*Den almægtige Gud, vor herre Jesu Kristi fader, som efter  
sin store barmhjertighet har gjenfødt os til et levende haab ved  
Jesu Kristi opstandelse fra de døde, han styrke dig med sin naade  
til det evige liv. Amen.*

Eller:

*Al naades Gud, som kaldte dig til sin evige herlighed i  
Kristus Jesus, han dygtiggjøre, stadfæste, styrke og grundfæste dig.  
Ham tilhører æren og magten i al evighet. Amen.*

Eller:

*Han selv, fredens Gud, hellige dig helt igjennem, og gid din  
aand og sjæl og legeme maa bevares fuldkomne, ulastelige til vor  
herres Jesu Kristi komme. Han er trofast, som har kaldt dig.  
Han skal og gjøre det. Amen.*

Eller:

*Gud, vor fader i himmelen, gi dig mægtig at styrkes ved  
hans aand i dit indvortes menneske, for at Kristus maa bo ved  
troen i dit hjerte og du rotfæstes og grundfæstes i kjærligheten.  
Amen.*

Efter hvert knæfald siger presten til de konfirmerte:

*Fred være med eder!*

Derefter synges en salme, hvorefter presten i kordøren  
holder en kort tale og slutter med følgende bøn:

*Almægtige, miskundelige Gud, vor herres Jesu Kristi fader,  
du, som ved din aand begynder og fuldfører den gode gjerning i  
os, vi takker dig, at du har tat disse unge til dine barn i den  
hellige daab og har oplyst dem ved dit ord, saa de kjender dig  
og ham, du udsendte, Jesus Kristus. Vi beder dig, fuldfør den  
gode gjerning, som du har begyndt i dem, og lær dem stedse bedre  
at kjende den frelse, du har beredt os i din enbaarne søn. De  
er svake, styrk du dem ved din kraft. Verden er farlig og fuld  
av fristelser, led du dem ved din aand og hjælp dem at kjæmpe  
og seire. Trøst dem i al nød og anfegtelse med den Helligaands  
trøst og hjælp dem at vaake og bede og flittig bruke dit ord og  
din hellige nadver, saa at de i aandens samfund med alle dine*

15 mars, *troende maa elske og tjene dig, Fader, Søn og Helligaand, som var, er og blir en sand Gud fra evighet og til evighet. Amen.*

Derefter Fader vor og Herrens velsignelse, salme og utgangsbøn.

#### IV.

Hvor den ældre form for konfirmationshandlingen beholdes, kan det tredje spørsmål til konfirmanterne samt haandslaget bortfalde.

#### V.

Overensstemmende med de regler, som for ombytte av salmebok er foreskrevet ved kgl. resolution av 11 oktober 1873, sammenholdt med kgl. resolution av 8 juli 1903, blir der paa menighetsmøte i hvert sogn at fatte beslutning, om den ældre konfirmationsordning (med eller uten den i post IV omhandlede forandring) skal bibeholdes eller den nye skal indføres. Om den vedtagne beslutning blir stiftets biskop straks at underrette.

Hvor flere sogn har konfirmationshandling fælles, blir avstemning at holde paa menighetsmøte i hvert sogn og stemmerne at sammentælle. Hvor der i et sogn er et kapel, kan paa samme maate særskilt menighetsmøte avholdes for kapeldistriktet, forsaavidt dette maatte ansees ønskelig.

Naar menigheten paa ovennævnte maate har avgjort, hvilken konfirmationsordning skal benyttes, maa saken ikke gjenoptages, før der er hengaat mindst 3 aar. Menighetsmøte blir da at avholde, dersom stiftets biskop eller sognepresten og medhjælperne finder dette ønskelig, eller mindst 20 stemmeberettigede menighetslemmer fremsætter forlangende derom.

#### VI.

Naar et menighetsmøte eller et mindretal inden dette an-  
drager derom, kan biskopen tillate, at der — foruten efter den i menigheten gjældende konfirmationsordning — ogsaa forrettes konfirmation efter den anden ordning for dem, som begjærer det. Denne konfirmation holdes i tilfælde paa en av de nærmestfølgende søndage efter den almindelige konfirmationssøndag.

#### VII.

Naar forholdene gjør det ønskelig, kan konfirmation undertagelsesvis foregaa i hjemmet eller paa prestens kontor i overvær av vedkommendes familie eller mindst to tilkaldte vidner. Ved saadan konfirmation bortfalder den foreskrevne opbyggelige samtale. Om handlingen gjøres indberetning til biskopen.

## VIII.

15 mars.

De konfirmerte har adgang til nadveren efter de almindelige regler.

Likestillet med konfirmert ansees den, som er døpt efter ritualet for voksne menneskers daab, og likeledes den, som — efterat være indmeldt i statskirken — har avgitt den i dissenterlov av 27 juni 1891 § 19 omhandlede erklæring.

Hvorvidt der i menigheten skal være særskilt konfirmationsaltergang eller ikke, avgjøres av et paa sedvanlig maate avholdt menighetsmøte.

Ukonfirmerte, som har fylt sit 18de aar, kan stedes til alters, naar de fremfører begjæring derom og fremlægger attest om deres deltagelse i konfirmantforberedelsen. Har de ikke deltatt heri, maa de personlig henvende sig med sin begjæring til presten, som ved samtale med dem har at forvisse sig om, at de har den fornødne kundskap i Guds ord. Finder han, at de mangler saadan kundskap, sørger han for, at de faar den fornødne undervisning, som passer for deres alder og aandelige modenhet.

Hvorefter alle vedkommende har at rette sig.

Git paa Kristiania Slot den 15 mars 1912.

Under Vor haand og rikets segl

**Haakon,**

(L. S.).

---

Jens Bratlie.

---

Hesselberg.

## Kongelig resolution

15 mars.

av 15 mars.

I henhold til lov av 6 juni 1891 om politivedtægter for rikets herreder og lov av 22 mai 1875 om offentlige forestillinger m. v. meddeles stadfæstelse paa nedenstaaende av herredsstyret for Torskens herred, Tromsø amt, under 24 juli og 7 december 1911 fattede beslutning om politivedtægter for herredet:

§ 1. Paa offentlig vei, herunder er i denne vedtægt indbefattet enhver for almindelig færdsel bestemt eller almindelig befærdet vei, kai eller adkomst, eller langs dens kanter og skraaninger maa ikke oppløp eller sammenstimmel av folk finde sted, hvorved den almindelige orden forstyrres eller færdselen hemmes.

15<sup>e</sup> mars. Det er forbudt paa eller ved offentlig vei at drive kort-spil. Likesaa er paa saadan vei sang og musik forbudt efter kl. 9 aften uten lensmandens specielle tilladelse for enkelte anledninger.

§ 2. Ingen maa uten politiets tilladelse paa offentlig vei eller utover denne avfyre skytevaaben, optænde ild, avbrænde krudt, fyrverkeri eller eksploderende gjenstand av nogen slags, eiheller kaste med sten, sneball, smuds eller andet, hvorved skade kan forvoldes eller veifarende fortrædiges.

Ved mineringsarbeider paa eller i nærheten av offentlig vei eller nær bebodd hus maa tilbørlig forsigtighet iagttages.

§ 3. Kjælke- eller skoite- og skirend paa offentlig vei eller plads kan av politiet forbydes for længere eller kortere tid, hvor saadant viser sig at være til hinder for den almindelige færdsel.

Paa vinterføre skal paa offentlig vei de kjørende ha bjelde paa sine hester.

Kjørende med cykkel, trille, kjærre, karjol og andre lette kjøretøier skal i mørke være forsynt med lygte, der lyser forover.

Uvorren kjørsel maa ikke finde sted.

§ 4. Naar hunder viser sig bidske eller glupske eller har for vane at forulempe mennesker, hester eller bofæ ved at gjø ad dem eller fare mot dem, skal eieren efter politiets nærmere bestemmelse være pliktig til at holde saadanne hunder bundet eller forsynt med forsvarlig mundkurv.

Hund maa ikke bringes med til den offentlige gudstjeneste i kirken eller lignende sammenkomster. Eier av hund har at holde den tilbake, naar den anfalter eller forulemper mennesker eller husdyr.

Det er forbudt at tirre hunder eller hidse dem sammen paa offentlig vei.

§ 5. Det er forbudt at tjøre kreaturer av nogensomhelst slags til havning over offentlig vei.

§ 6. Det er forbudt at ødelægge, beskadige eller besudle til offentlig nytte eller prydelse bestemte indretninger eller gjenstande, saasom trær, gjærder, grunder, veistolper, rækverk og deslike.

Det samme gjælder den til offentlig vei støtende del av hus, plankeverk, port eller andet saadant. Al spytning paa gulv, bænker eller vægger i offentlige lokaler er forbudt.

§ 7. Ingen maa avholde konserter, forestillinger, offentlig dans eller forevisninger av de i lov av 22 mai 1875 omhandlede slags uten efter tilladelse av politiet og mot forskudsvis erlagt avgift til herredskassen fra 2—100 kroner efter nærmere bestemmelse for hver dag eller aften, tilladelsen gjælder.

For avholdelse av dans kan avgift kun paalægges den, 15 mars. som derav gjør sig en næring.

Politiet har ret til at være tilstede ved saadanne sammenkomster som de nævnte og myndighet til at avgi bestemmelser, sigtende til opretholdelse av orden og forebyggelse av offentlig krænkelse av sedeligheten, og kan derfor i tilfælde stanse eller forbyde sammenkomsten.

Forestillinger, konserter og lignende i veldædig øiemed er fritat for avgift, likesom avgift i andre særegne tilfælde kan frafaldes av politiet.

Enhver sammenkomst av forannævnte slags kan av politiet paabydes at opføre kl. 10 aften. Hvad der i denne paragraf er anført om dans, gjelder kun fiskeværene, herunder sildfiskeplads, hvor fremmede fiskere er tilstede, samt kirkested paa helligdag, da gudstjeneste finder sted, samt dagen eller aftenen før saadan kirkehelg.

§ 8. Brændevin, vin, øl eller anden berusende drik maa ikke fortæres paa offentlig vei, plads eller kai, heller ikke i aapne portrum eller i aapen baat eller farkost, beliggende ved kai, hvor der er almindelig færdsel.

§ 9. Offentlige forlystelsessteder, herunder ogsaa dansesteder, skal være lukket fra kl. 8 aften før søn- og helligdag til kl. 5 eftermiddag paa disse dage og ellers fra kl. 10 aften til kl. 6 morgen.

§ 10. De forretninger, som ved disse vedtægter er henlagt under politiet, utføres av lensmanden utenfor de tilfælde, da de tillægges det ekstraordinære opsyn under vinterfisket.

§ 11. Overtrædelse av disse vedtægter straffes efter loven.

## Kongelig resolution

15 mars.

av 15 mars.

I henhold til lov av 6 juni 1891 om politivedtægter for rikets herreder meddeles stadfæstelse paa en av herredsstyret for Viks herred, Nordlands amt, under 25 november 1911 fattet beslutning om forandring i de ved kongelig resolution av 3 juli 1909 stadfæstede politivedtægter for herredet, deres § 5.

Ifølge den stadfæstede beslutning skal nævnte politivedtægters § 5 lyde saaledes:

»§ 5. Offentlige bevertnings- og forlystelsessteder skal holdes lukket fra kl. 8 aften til paafølgende morgen kl. 7 i maanedene: januar, februar, mars, oktober, november og december, i den øvrige tid av aaret skal disse steder holdes lukket fra

15 mars. kl. 10 aften til paafølgende morgen kl. 6, og desuten paa Vik kirkested skal de forannævnte steder paa søn- og helligdage holdes lukket fra kl. 11 formiddag til kl. 2 eftermiddag og fra kl. 6 aften til den paafølgende morgen kl. 7 i de nævnte vintermaaneder, og i sommermaanedene fra kl. 11 formiddag til kl. 2 eftermiddag og fra kl. 8 aften til paafølgende morgen kl. 6, og maa i denne tid ingen bevertning finde sted og ingen gjester indlates eller opholde sig paa deslike steder. Disse bestemmelser skal ikke være til hinder for bevertning av losjerende eller reisende i losjibus, hoteller eller gjestgivergaarder i den nævnte tid av døgnet. Ved forskriftene i denne § gjøres ingen forandring i de om tiden for salg av brændevin samt utskjækning av brændevin, øl og vin ifølge lovgivningen gjældende bestemmelser.«

15 mars.

### Kongelig resolution

av 15 mars.

I henhold til lov til beskyttelse av barn mot bruk av tobak, av 19 april 1899 meddeles stadfæstelse paa nedenstaaende av herredsstyret for Stokke herred, Jarlsberg og Larviks amt, under 13 februar 1912 fattede beslutning til vedtægt for herredet angaaende salg av tobak til barn m. v.:

»§ 1. Det skal i Stokke herred være forbudt at sælge tobak, av hvad slags det end er, til barn under 15 aar, enten tobakken angives kjøpt til egen eller andres bruk. Dog kan barn faa kjøpt tobak til voksne, naar det har med sig datert og underskrevet rekvisitionsseddel paa et bestemt kvantum fra en voksen person, som sælgeren kjender.

§ 2. Dersom barn under 15 aar bruker tobak paa landevei eller andre offentlige pladser og steder, kan politiet skride ind og ta tobakken fra dem.

§ 3. Overtrædelse av denne vedtægt straffes med bøter.«

15 mars.

### Kongelig resolution

av 15 mars.

I henhold til lov til beskyttelse av barn mot bruk av tobak av 19 april 1899 meddeles stadfæstelse paa nedenstaaende av herredsstyret for Lunner herred, Kristians amt,

under 28 februar 1912 fattede beslutning til vedtægt 15 mars.  
for herredet angaaende salg av tobak til barn m. v.:

§ 1. Det skal være forbudt enhver at sælge tobak til barn under 15 — femten — aar i hvilkensomhelst form, uanset om tobakken angivelig er bestemt til andres bruk.

§ 2. Likeledes skal det være forbudt enhver:

- a. at kjøpe tobak i nogen form til bruk for eller efter opfordring av barn under 15 aar.
- b. at overlate saadant barn tobak som gave, laan, bytte eller som vederlag for arbeide eller personlig tjeneste.

§ 3. Barn under 15 aar, der nyder tobak paa offentlig vei, skoleplads, paa offentlig forsamlingsplads, i offentlig forsamlingslokale eller andet offentlig forsamlingssted, kan av politiets tjenestemænd fratages den tobak, som de for tilfældet har paa sig, samt den tobakspipe og cigarmundstykke eller andet redskap, som de for tilfældet benytter sig av.

§ 4. Overtrædelse av denne vedtægt straffes efter straffelovens § 339.

---

### Kongelig resolution

15 mars.

av 15 mars.

I henhold til § 15 i lov om tilsyn med pleiebarn m. v. av 29 april 1905 bestemmes det, efter et av Osens heredsstyre indgit andragende derom, at nævnte lovs §§ 1—9 skal komme til anvendelse i Osens herred i Søndre Trondhjems amt.

---

### Kongelig resolution

15 mars.

av 15 mars.

I henhold til § 15 i lov om tilsyn med pleiebarn m. v. av 29 april 1905 bestemmes det, efter et av Talviks heredsstyre indgit andragende derom, at nævnte lovs §§ 1—9 skal komme til anvendelse i Talviks herred i Finmarkens amt.

---

15 mars.

**Kongelig resolution**

av 15 mars.

I henhold til § 11, jfr. § 4, i lov om sundhetskommis-sioner m. v. av 16 mai 1860 meddeles approbation paa den av herredsstyret for Løitens herred, Hedemarkens amt, i møte 10 februar 1912 vedtagne beslutning om tillæg til § 11 i herredets sundhetsforskrifter, approbert ved kongelig resolution av 1 august 1903.

Det besluttede tillæg er saalydende:

»Det er forbudt at sælge inden herredet hjemførte brukte gangklær, sengklær eller stoppede møbler, førend disse er rensset paa en av helseraadet godkjendt maate.«

15 mars.

**Kongelig resolution**

av 15 mars.

I henhold til lov angaaende særegne foranstaltninger mot tuberkuløse sygdomme av 8 mai 1900 § 3 meddeles approbation paa nedenstaaende av herredsstyret for Ringebu herred i Kristians amt under 30 oktober 1911 fattede beslutning om ordning av meddelelsespligten naar en tuberkuløs syk forandrer bopæl:

»Melding om, at en tuberkuløs flytter, blir at avgi av husfaren paa det sted, den syke fraflytter.«

15 mars.

**Kongelig resolution**

av 15 mars.

I henhold til § 11, jfr. § 4, i lov om sundhetskommis-sioner m. v. av 16 mai 1860 og til § 3 i lov angaaende sær-egne foranstaltninger mot tuberkuløse sygdomme av 8 mai 1900 meddeles approbation paa den av herredsstyret for Skjeberg's herred, Smaalenenes amt, i møte 30 januar 1912 fattede beslutning om almindelige sundhetsforskrifter for herredet og forskrift om anmeldelsespligten ved tuberkuløse sykes flytning, dog med en enkelt for-andring.

De approberte forskrifter er saalydende:

§ 1. Beboelseshus, som herefter opføres eller flyttes, skal sættes paa tør og vel avgrøftet grund, hvorfra matjorden er ført bort. Grundmuren skal være tæt, og, hvor der ikke er

kjelder, være forsynt med mindst 2 trækul, og den maa ha 15 mars. en mindsteheide av 30 cm. Undtagelsesvis hvor der er synlig fjeldgrund, kan lavmaalet sættes til 15 cm.

§ 2. Ethvert til beboelse bestemt værelse, som herefter indredes fra nyt av, skal ha en høide av mindst 2,5 m. fra gulv til loft og være forsynt med mindst 1 opslagsvindu. Denne høidebestemmelse gjælder ikke loftetagen. Et saadant vindu skal ogsaa anskaffes i ældre beboelsesrum, inden 6 maa- neder efter disse vedtægters approbation.

§ 3. Gulvet i nederste stokverk skal være dobbelt med et mellemlag av hensigtsmæssig tør fyld.

§ 4. I beboelseshus maa ikke kokeovn benyttes, med- mindre der er anbragt en indretning til at opfange og bortlede den ved kokning opstaaede damp.

§ 5. Helseraadet kan forbyde beboelse av hus eller værelse, der av mangel paa lys eller luft eller ved fugtighet, urenlighet eller overfyldning av mennesker befindes at være skadelige for sundheten, indtil manglene er avhjulpet.

§ 6. Paa veier og i mellemrummene mellem husene og paa gaardspladsene maa der ikke ophopes søppel eller anden urenlighet; men de maa til enhver tid holdes rene og lugtfri. Hvor forholdene er eller blir bymæssige, kan der paabydes an- vendelse av søppelkasser.

Hvilke steder, der skal ansees bymæssige, avgjøres av helseraadet.

§ 7. Stald, fjøs, grisehus o. l., som herefter opføres, skal være mindst 5 m. fjernet fra vaaningshus og fra ethvert rum, som benyttes til tilberedelsessted eller opbevaringssted for mat- varer og saa langt fra naboeiendom, at denne ikke generes i sanitær henseende. Hvor forholdene er eller begynner at bli bymæssige, gjælder ikke ovenstaaende avstandsbestemmelser, men stald, fjøs, grisehus o. l. maa ikke ha væg eller tak fæl- les med vaaningshus, matbod eller tilberedelsessted for mat- varer.

§ 8. Til ethvert vaaningshus eller for hver opsitter paa en gaard og paa steder, hvor der jevnlig samles et større an- tal mennesker, skal der være et privet, og til bygninger, der er bestemt til beboelse og til ophold for et større antal men- nesker, skal der være et privet for hvert 20 mennesker, der kan antages at benytte samme. Privet maa ikke ha væg eller tak fælles med vaaningshus eller matbod, heller ikke ha avsig til nogen saadan bygning eller til offentlig befærdet vei eller til indtak for matvand eller drikkevand. Det skal der- hos anbringes saaledes, at det ikke volder nabo sani- tære ulemper. Det skal tømmes saa ofte, at overfyldning ikke finder sted, og der skal ved hensigtsmæssige strø-

15 mars. midler sørges for, at der opstaar saa liten stank som mulig. Hvor forholdene er eller begynder at bli bymæssige, skal der ved nybygninger, og hvor helseraadet forlanger det, tillike ved ældre bebyggelse istandbringes tette murede binger eller tette avskjæringer til at opta urin og ekskrementer fra dyr og mennesker. Saadanne binger skal ha en avstand av 1,5 m. fra naboeiendom, gate eller vei.

§ 9. Medfører næringsbruk eller bedrifter sundhetsskadelig stank, utdunstninger eller forurensninger, skal vedkommende eier eller bruker være forpliktet til at rette sig efter de bestemmelser, som helseraadet paalægger til fjernelse av uløperne.

§ 10. Gjødningssstoffe eller ildelugtende avfald fra husholdningen maa ikke henkastes i dyngje eller kompost nærmere vaaningshuset end 5 m., og der maa ikke være avsig fra den til steder, hvorfra matvand eller drikkevand hentes, til vaaningshus, matbod, nabo eller vei. Saadanne ansamlinger skal dækkes med jord.

§ 11. Brønder eller vandbeholdere, hvorfra matvand eller drikkevand tages, skal holdes fri for forurensninger av ethvert slags, saasom ved tilsig, vask o. s. v. Det samme gjælder bæk eller elv, hvorfra matvand eller drikkevand tages.

§ 12. Helseraadet kan forbyde salg av bedærvede eller sundhetsskadelige føde- og drikkevarer samt av andre varer, der kan medføre skade for sundheten derved, at de indeholder giftige bestanddele, og i fornødent fald paabyde deres tilintetgjørelse. Helseraadet er berettiget til at faa utlevert de til undersøkelsen nødvendige prøver.

§ 13. Slagterier og pølsemakerier skal være forsynt med vandtæt gulv av mursten eller beton, og vægger og tak skal være tette, glatte og oljemalt. Størst mulig renlighet skal iagttages, og alt avfald skal daglig fjernes. Det er ikke tillatt at indrette binger under slagteriet.

§ 14. Det er forbudt at sælge nærings- og nydelsesmidler, som for konservering eller av andre grunde er tilsat stoffe, som er skadelige for sundheten, eller som kan skjule, at varen er bedærvet.

§ 15. Utsalgssteder, tilberedningssteder og opbevaringssteder for matvarer, saasom kjøt, fisk, melk og brød o. s. v., som skal selges, skal stedse holdes rene og godt utluftet og maa ikke benyttes til soverum eller til kjøkken. De nævnte varer maa av de handlende ikke opbevares sammen med varer, som kan gi dem usmak.

§ 16. Naar en av tuberkulose i smitsom form lidende person forandrer bopæl, skal skriftlig anmeldelse om flytningen sendes til helseraadets formand av den, fra hvem den syke flytter.

§ 17. Avvikelser fra ovenstaaende vedtægter kan under 15 mars. særegne omstændigheter tilstedes av helseraadet.

§ 18. Det paahviler helseraadets medlemmer at paase disse vedtægter overholdt og i tilfælde av overtrædelse at gjøre anmeldelse til helseraadets formand, som i fornødent fald skal foranledige overtrædelsen paatalt efter loven.

## Kongelig resolution

15 mars.

av 15 mars.

Der fastsættes følgende regler om politiets befatning med sindssyke efter lov om sindssykes behandling og forpleining av 17 august 1848 § 10:

§ 1. Hvis der ikke findes nogen, som har at vareta en sindssyks tarv, skal politiet overta omsorgen for hans person, naar hans tilstand eller forhold antages at gjøre det paakrævet. Det samme kan ske, selv om der findes nogen, som har at vareta en sindssyks tarv, saafremt ikke nogen saadan er tilstede eller av andre grunde kan optræde. Politiet bør ha sin opmerksomhet henvendt paa, hvorvidt omstændighetene skulde gjøre umyndiggjørelse og beskikkelse av verge ønskelig og i tilfælde foreta de fornødne skridt hertil.

§ 2. Findes der grund til at anta, at den, som nærmest har at vareta en sindssyks tarv, ikke paa passende maate sørger for hans forpleining, skal politiet undersøke saken og i tilfælde henvende sig til vedkommende herom med anmodning om at rette paa forholdet. Saafremt den sindssykes tilstand eller forhold antages at gjøre det paakrævet, skal politiet overta omsorgen for hans person.

§ 3. Hvis en sindssyk, som ikke forpleies efter lov av 27 juni 1891, begjæres utskrevet av sindssykeasyl, og asyls læge finder utskrivningen utilraadelig av hensyn til hans sindstilstand eller antar, at den, som nærmest har at vareta hans tarv, ikke kan eller vil anbringe ham i passende forpleining, skal lægen herom underrette hjemstedets politi. Politiet skal da undersøke forholdet, og hvis det finder lægens indsigelse begrundet, henvende sig herom til den, som har at vareta den sindssykes tarv.

I fornødent fald bør politiet ta under overveielse, hvorvidt der skulde være grund til at foranledige beskikket en anden verge for den sindssyke. Viser det sig ikke mulig at faa bragt istand en tilfredsstillende ordning, skal politiet overta omsorgen for den sindssykes person.

15 mars. Med hensyn til utskrivning av sindssyke, som forpleies efter lov av 27 juni 1891, træder i tilfælde amtmanden i stedet efter de derom givne regler.

§ 4. Naar politiet i henhold til ovenstaaende bestemmelser har overtat omsorgen for en sindssyks person, kan det, om det ansees fornødent, begjære ham indlagt i sindssykeasyl eller anbringe ham i betryggende privat forpleining. I det i § 3 omhandlede tilfælde kan politiet begjære, at den sindssyke skal forbli i asylet.

§ 5. Naar der for politiet opstaar spørsmaal om i henhold til §§ 1—2 at overta omsorgen for en person, som formodes at være sindssyk, uten at der foreligger sindssykeattest for ham, kan politiet træffe de fornødne forføjninger til at faa hans sindstilstand undersøkt av læge.

Naar der findes grund til at formode, at en person er sindssyk, men den, som nærmest har at vareta hans tarv, ikke ser sig i stand til at faa hans sindstilstand undersøkt av læge, kan han begjære politiets bistand hertil.

§ 6. Naar en sindssyk skal indlægges i sindssykeasyl eller anbringes i privat forpleining, bør politiet, hvor dertil findes grund, paa begjæring av den, som nærmest har at vareta den sindssykes tarv, yde fornøden bistand til at føre denne derhen, naar det godtgjøres, at de fornødne dokumenter og attester er i orden, og at asylets læge eller den private forpleier er villig til at motta den sindssyke.

I fornødent fald bør politiet ogsaa bistaa med vakthold over den sindssyke.

§ 7. Hvis en sindssyk er undveket fra sindssykeasyl eller andet forpleiningssted, skal politiet yde bistand til at bringe ham tilbake, naar det begjæres av asylets læge, forpleieren eller den, som nærmest har at vareta den sindssykes tarv.

§ 8. Naar politiet har truffet nogen forføjning like overfor en sindssyk, skal det uopholdelig derom underrette hans familie eller beskikkede verge.

§ 9. Politiets tjenestepligter med hensyn til sindssyke utøves, forsaavidt intet andet er bestemt, av politimesteren paa den sindssykes opholdssted eller paa dennes vegne av vedkommende politifuldmægtig. Dog kan politiassistent eller lensmand, naar saken ikke uten skade kan opsættes, begjære en sindssyk indlagt i sindssykeasyl eller anbringe ham i privat forpleining, men i saa fald maa politimesterens godkjendelse av den trufne forføjning snarest mulig indhentes.

Politiets avgjørelser ved dets befatning med sindssyke kan begjæres forelagt hoiere politiovrighet [amtmanden og Justisdepartementet] av den, som nærmest har at vareta den sindssykes tarv.

§ 10. Ved ovenstaaende bestemmelser gjøres ingen for- 15 mars.  
andring i de ved kgl. resolution av 7 november 1908 fast-  
satte regler om forvaringen av farlige sindssyke.

## Kongelig resolution

15 mars.

av 15 mars.

Den av Vatne herredsstyre under 3 oktober f. a. beslut-  
tede vedtægt angaaende lukningstid for utsalgs-  
steder i Vatne herred stadfæstes i henhold til lov om  
lukningstid for utsalgssteder av 31 mai 1900 som gjældende  
indtil videre, dog med nogen forandringer.

Den stadfæstede vedtægt er saalydende:

§ 1. Alle utsalgssteder inden Vatne herred skal lukkes i  
tiden fra 1 april til 30 september kl. 10 aften og i tiden fra  
1 oktober til 31 mars kl. 8 aften med undtagelse av de sidste  
6 virkedage før julaften, da der kan holdes aapent til kl. 10  
aften, og julaften, da lukning finder sted kl. 6 eftm. (jfr. lov  
av 14 juli 1897).

§ 2. Al handel paa søn- og helligdage skal være forbudt  
undtagen handel med brød og alkoholfrie drikke, naar handelen  
herav foregaar fra dertil fra den øvrige butikforretning av-  
stængt rum.

§ 3. I lukningstiden maa kunder ikke indlates. Derimot  
er det tillatt at ekspedere kunder, som er kommet ind før  
lukningstiden.

§ 4. Overtrædelse av denne vedtægt straffes efter loven  
(jfr. straffelovens § 339, 2).

## Rettelse.

I Lovtidendens 1ste avdeling for i aar nr. 9 side 121 er — paa  
grund av en unøjagtighet i vedkommende manuskript — indløpet den  
feil, at § 22 er opført som fremdeles gjældende.

Der skal staa:

»§ 22 (er ophævet ved lov nr. 1 av 27 februar 1912)«.

Midlertidig utgiver: N. F. Leganger.

Grøndahl & Søn's boktrykkeri. Kristiania.